



**Journal Title:** Actualidades de la UIT

**Journal Issue:** (no. 5) 2007

**Article Title:** Pasado, Presente y Futuro del Trabajo en Equipo

**Page number(s):** pp. 18- 19

This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد في والمحفوظات المكتبة قسم أجراه الضوئي بالمسح تصوير نتاج (PDF) الإلكترونية النسخة هذه والمحفوظات المكتبة قسم في المتوفرة الوثائق ضمن أصلية ورقية وثيقة من نقلاً.

此电子版（PDF版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

## Pasado, presente y futuro del trabajo en equipo

Las celebraciones en torno al Día Mundial de las Telecomunicaciones y la Sociedad de la Información de este año congregaron a dignatarios de todo el mundo, incluidos los representantes de la comunidad diplomática, de las organizaciones de las Naciones Unidas, del sector privado y de la sociedad civil.

El Dr. Hamadoun I. Touré, Secretario General de la UIT, se encargó de presidir las celebraciones junto a los cuatro funcionarios de elección que lo acompañan en el equipo de dirección, a saber: Houlin Zhao, Vicesecretario General de la UIT, Valery Timofeev, Director de la Oficina de Radiocomunicaciones, Malcolm Johnson, Director de la Oficina de

Normalización de las Telecomunicaciones, y Sami Al Basheer Al Morshid, Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones.

Junto a la actual directiva de la UIT, también asistieron a este acto antiguos dirigentes de la Unión. Estos representan 40 años de la labor que desarrolla la Unión para ayudar al mundo a comunicar, comenzando por Mohamed Ezzedine Mili (Túnez), Secretario General de la UIT entre 1967 y 1982. También estuvo presente su sucesor, Richard E. Butler (Australia), que ocupó el cargo entre 1983 y 1989, y Pekka Tarjanne (Finlandia), Secretario General entre 1989 y 1999. Henry Chasia, Vicesecretario General durante el periodo 1995–1999, tam-

bién participó en estas celebraciones desde Kenya.

“Es como si se tratara de una reunión familiar”, afirmó el Dr. Touré y “todos deberíamos mostrarnos orgullosos del impulso y la visión que estos anteriores dirigentes de la UIT supieron aportar a la Unión”. Añadió que los galardonados con el Premio de la UIT sobre la Sociedad Mundial de la Información también reflejan este esfuerzo común para colmar la brecha digital, al igual que lo hacen los actuales miembros del equipo de dirección de la UIT. Sobre la base de los logros del pasado, todos ellos proseguirán con su misión, que es la de conectar a los que aún no lo están.



De izquierda a derecha: Houlin Zhao, actual Vicesecretario General; Henry Chasia (Vicesecretario General del 1 de enero de 1995 al 31 de enero de 1999); Mohamed Ezzedine Mili (Secretario General del 29 de febrero de 1967 al 31 de diciembre de 1982); Dr. Hamadoun I. Touré (actual Secretario General); Richard E. Butler (Secretario General del 1 de enero de 1983 al 31 de octubre de 1989); y Pekka Tarjanne (Secretario General del 1 de noviembre de 1989 al 31 de enero de 1999)



De izquierda a derecha: Malcolm Johnson, Director de la Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones; Valery Timofeev, Director de la Oficina de Radiocomunicaciones; Mitchell Baker, Directora Ejecutiva de Mozilla Corporation; Profesor Mark I. Krivocheev; Dr. Hamadoun I. Touré, Secretario General; Dra. Margarita Cedeño de Fernández, Primera Dama de la República Dominicana; Sami Al Basheer Al Morshid, Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones; y Houlin Zhao, Vicesecretario General



El Profesor Krivocheev con la Dra. Margarita Cedeño de Fernández



Mitchell Baker, Directora Ejecutiva de Mozilla Corporation



Dra. Margarita Cedeño de Fernández con la Sra. Coumba Touré



Dra. Margarita Cedeño de Fernández; Richard C. Beard, Principal Coordinador Adjunto de los Estados Unidos para Políticas Internacionales de Comunicaciones e Información en el Departamento de Estado; y Dra. Hessa Al Jaber (Qatar), Secretaria General de ictQATAR



Reza Jafari, Presidente y Director Gerente de NeuStar International y Presidente de la nueva Junta Directiva de ITU TELECOM; Dr. Touré; y Robert Hensler, Canciller del Consejo de Estado de la República y el Cantón de Ginebra.